

經典隨身讀

# 孟子

鍾芒 主編

B222.54  
56

編譯



經典  
隨身讀

傳世經典

文白對照

# 孟子

鍾芒 主編  
萬麗華 編譯  
藍旭



NLIC2970842405

經典  
隨身讀

傳世經典

文白對照

# 孟子



鍾芳芒 主編  
萬麗華  
藍旂旭 編譯

中華書局



NLIC2970842405

□ 責任編輯：王書文  
□ 裝幀設計：李婧琳

經典隨身讀

# 孟子

□

主編 鍾 芒

編譯 萬麗華 藍 旭

□

出版

中華書局（香港）有限公司

香港鯉魚涌英皇道 1065 號東達中心 1306 室  
電話：(852) 2525 0102 傳真：(852) 2713 8202  
電子郵件：info@chungwabook.com.hk  
網址：http://www.chunghwabook.com.hk

□

發行

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號  
中華商務印刷大廈 3 字樓  
電話：(852) 2150 2100 傳真：(852) 2407 3062  
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

□

印刷

深圳中華商務安全印務股份有限公司

深圳市龍崗區平湖鎮萬福工業區

□

版次

2012 年 3 月初版

© 2012 中華書局（香港）有限公司

□

規格

正 32 開 (184 mm × 128 mm)

□

ISBN：978-988-8148-43-1

## 陳萬雄序

古今中外，一個人乃至社會整體，要提高閱讀和寫作能力，要提升學識和文化內涵，要增進修養和智慧，要提高生活品味和情趣，離不開對傳統經典的閱讀。道理淺顯，不言而喻。

經典所以為經典，是千百年間出現過的千千萬萬作品，歷盡各時代的錘煉，久經歷史長河的大浪淘沙，而遺留下來的，自有其永恆不易的價值。它們是人類文化的精華，是每個受過教育的人都應該學習和閱讀的。香港受社會環境、功利的價值觀以及教育制度的制約，中外經典的學習和教育，荒殆至極。結果，造成了教養的不健全，人文素養的欠缺，所謂「荒野不文」之謂也。

一位文化界朋友，曾應邀到中學講了一連串的課外閱讀的課題。這位朋友以歷史、

文學、科普、遊記、傳記等不同類型的讀物作閱讀介紹。事後出乎這位朋友的意料，講出後也出乎我的意料，在芸芸各門類課外讀物中，最挑引起學生興趣的竟然是「經典」讀物。經這位朋友的誘導，學生們了解到自己日常生活中常講常用的習語，常引用的箴言警句，常用作規戒的故事等等，原來源出某經某典。一經認識，學生的興趣來了，也多少明白到閱讀經典的價值。朋友的這個經驗，證明閱讀經典並非一些人想像的那麼高不可攀，亦並非那樣遙不可及。

作為以出版中華文化而聞名的中華書局，乘百年大慶，推出這套既簡便又深入淺出的「經典隨身讀」系列，真有裨益於當前的香港和海外讀者了。

二〇一一年六月

## 孟子和《孟子》

孟子（約前372—前289）名軻，戰國中期鄒國人。中國古代著名思想家、教育家、儒家代表人物之一，被尊稱為「孔子之後第一人」。

《孟子》由孟子和他的弟子共同編撰而成，共七篇十四卷，體現了孟子的思想，涉及到政治、哲學、教育和文藝思想等幾個方面。

### 一

民本思想是孟子政治思想的核心，仁政學說是孟子的政治綱領，王道思想是

他的政治理想。民本、仁政和王道，三位一體，是對孔子德政思想的繼承、發展和完善。

民本思想是仁政學說的理論基礎之一，也是仁政學說的基本內容之一。仁政學說的其他內容大抵源於民本思想。孟子以前的思想家，如孔子、老子、墨子等都曾論及民本思想，孟子的貢獻在於深刻、系統地闡述了這一思想，並將其發展成為仁政學說的理論基礎，最終納入到施政綱領中。戰國時代的政治風雲及歷史的經驗教訓使孟子深刻地意識到民心向背的作用，認識到統治者要鞏固政權並進而統一天下，就必須依靠民眾的力量。因此，他說：「諸侯之寶三：土地、人民、政事。寶珠玉者，殃必及身。」（《盡心下》）在此基礎上，孟子又提出「民為貴」的思想，大膽地宣稱「民為貴，社稷次之，君為輕」（《盡心下》）。這裏，人民位列第一，可見，在孟子眼中，人民在國家政治中的作用是至高無上的。為了得到人民的擁護，孟子強調君主要與民同樂。他說：「樂民之樂者，民亦樂其樂；憂民之憂者，

民亦憂其憂。」（《梁惠王下》）

孟子的仁政學說是對孔子德政思想的進一步發展。「保民」、「養民」和「教民」是孟子提出的施行仁政的具體綱領。孟子生活的戰國時代，各諸侯國戰亂頻繁，兼併戰爭不斷，苛稅徭役繁重。他面對百姓處於水深火熱之中的社會現實，痛心不已，呼籲統治者應該施行仁政，救人民於水火。

孟子所說的「保民」，主要分為兩方面，一是要求減輕刑罰和賦稅。孟子對人民的苦難充滿同情，說：「民之憔悴於虐政，未有甚於此時者也」（《公孫丑上》）；一是堅決反對兼併戰爭。對於連綿不斷的戰爭，孟子評價說：「春秋無義戰。」（《盡心下》）

孟子所說的「養民」，主要指千方百計滿足人民的生活需要，最大限度地提高人民的生活水平。在孟子看來，只有人民生活富足，從根本上解決了生計問題，才能實現國家的安定和富強。發展農業生產是孟子考慮的首要問題。為了實現「養



民」的目的，孟子提出了「制民之產」的主張，這是從民本思想中直接引發出來的內容。孟子認為，統治者要得到人民的擁護，必須使他們有固定的產業，過上富足的生活。否則，就可能導致民心思亂，鋌而走險，進而危及到王朝的統治。

「教民」即對人民施行教化，也是仁政學說的重要組成部分。在孟子看來，人民生活富足後，「教民」是統治者必須去做的一件事，孟子所說的「教民」，指的是讓人民普遍懂得倫理道德（禮義）。在孟子看來，這是實現社會穩定、國家安定的必要舉措。「教民」比「養民」還要重要，只有將二者密切結合起來，才能實現仁政。

孟子主張施行仁政，重視教化的作用，為的是尋求實現孔子的政治理想，即天下為公、世界大同。王道思想是孟子設計的必由之路。在孟子看來，政治有兩種，即王道政治和霸道政治。所謂「王道」，即是推行仁政，以德服人；而「霸道」則是憑藉武力，四處征伐，以力服人。孟子是王道政治的積極倡導者，霸道政治的堅

決反對者。在他看來，統一之本在於內行仁政，以民為本，推行保民、養民、教民的政治綱領，建設起人民豐衣足食、安居樂業、通曉禮儀、廣施教化的王道樂土。

## 二

孟子是儒家學派第一個提出系統的人性理論的人，性善論是孟子道德哲學的核心理論，由此構建起他的心性之學的思想體系；同時，他又以天命論為基礎，構建起了他的歷史觀的思想體系。

孟子性善論的基本觀點包括：第一，人類有着共同的本性，這個本性是以仁、義、禮、智等道德意識為內容的社會屬性，而非與禽獸無別的自然屬性。在這點上，孟子與其同時期的告子的觀點截然相反。告子認為飲食男女等自然屬性是人類的本性；孟子的性善論則立足於人的社會屬性。他不否認人有共同的自然屬性，但

他認為自然屬性為人、獸所共有，不足以反映人性所獨有的本質特徵。第二，人的善性是先天固有、與生俱來的，而非後天形成。孟子說：「惻隱之心，仁之端也；羞惡之心，義之端也；辭讓之心，禮之端也；是非之心，智之端也。人之有是四端也，猶其有四體也。」（《公孫丑上》）第三，「人皆有之」的善性，起初只是一種道德的萌芽，必須經過自我修養，才能發展成為完美的道德。通過學習、教育等修養過程，「人皆可以為堯舜」（《告子下》），這一命題激勵、吸引無數人在理性、道德良知上不懈追求。

在性善論的基礎上，孟子構建起了他的心性之學的思想體系。在孟子看來，「盡心知性」是成為堯舜這樣的「聖人」的一個必要途徑。所謂「盡心」，即指把人的本性中的惻隱之心、羞惡之心、辭讓之心、是非之心擴充到極至；所謂「知性」，即指對本性中的仁、義、禮、智等倫理道德有準確深刻的認識並且付諸實踐。「盡心」和「知性」二者關係密切，「盡心」是前提條件，只有做到「盡心」，

才有可能實現「知性」。那麼，如何才能實現「盡心知性」呢？在孟子看來，就是在「寡欲」、「內省」、「養氣」這三方面下功夫。「寡欲」要求淡泊物欲；「內省」要求反求諸己；「養氣」要求養心。其中，「寡欲」、「內省」是道德修養的初級階段，「養氣」則是道德修養的高級階段，「養氣」的目標是「養吾浩然之氣」（《公孫丑上》）。簡而言之，孟子心性之學的根本目的即是塑造理想人格。這一思想體系，後來又被韓愈和宋儒所繼承和發展，從而構建起宋明理學。

此外，孟子還對殷周以來的天命觀進行了創造性的發揮，主要體現在以下幾個方面：第一，民意代表天意。這與孟子提倡的民本思想有着直接的關係，是孟子對傳統天命論的突破和發展。第二，對「正命」的追求。孟子認為人可以通過修養身性，順應天道行事，去爭取得其正命；如果胡作非為，觸犯刑罰而死，則不能得正命。第三，天人合一。孟子認為要順應天道而行，就要知天。因此，他提出「盡心」、「知性」、「知天」的觀點。孟子說：「萬物皆備於我矣」（《盡心上》），即指

萬事萬物的道理都已明了於心，無需外求；又說：「存其心，養其性，所以事天也」(《盡心上》)，即指把仁、義、禮、智化為精神主體，便能達到思想和行為與四德的高度統一，從而實現天人合一。人只需按此倫理道德準則行事，就是順應天道。這種把倫理道德觀念上升到天道高度的做法，在中國思想史上有着深遠的影響。

在天命論基礎上，孟子構建起了他的唯心主義歷史觀，主要表現為天才論，歷史循環論和勞心者治人等觀念，其中，天才論是其歷史觀的核心，是其人治思想的理論基礎。孟子把國家的興衰、社會的發展，寄託在個別的非凡人物身上，屬於典型的的天才史觀。在孟子看來，只有天才出現，天下才會大治，否則，天下必將混亂。基於這種思想，必然導致他的歷史循環論的產生，即歷史必然有治有亂，且亂久而治短。此外，孟子對於人類社會的分工也有其獨特的思考。他論證了社會分工的必要性，論證了勞心者在社會生產、教育實踐中的重要作用，這些都是有積極意義的。但他的失誤在於把勞心看作是「大人」、「君子」之事，把勞力看作是「小

人」、「野人」之事，從而借社會分工為封建統治製造了理論依據。他的歷史觀中的封建糟粕，幾乎掩蓋了他的民本學說和理想人格的光芒。

### 三

和孔子一樣，孟子也是一位成績斐然的教育家。「教育」一詞最早即見於《孟子·盡心上》：「得天下英才而教育之，三樂也。」在《孟子》一書中，涉及教育的內容主要包括以下幾個方面：第一，教育的目的和作用。第二，如何實施道德教育。第三，教育與學習的原則和方法。孟子很少有直接論述教學方法的言論，大多是在闡釋他的政治、哲學思想時涉及的。他主張對人進行道德教育要順應自然，順應天性；要循序漸進，不可操之過急。同時，還要注意因材施教，提出「教亦多術」（《告子下》）。此外，孟子還十分重視教育環境的作用及以身作則的重要性。最後，孟子主張學習要專心致志，堅持不懈，不可三心二意，一曝十寒。

## 四

孟子的文藝思想主要表現在他對音樂問題的評論、對《詩》的引用和闡釋、對文學鑑賞和文學批評的見解、對作家的自身修養，以及蘊含在此類論述中的關於文學的社會本質和社會作用問題的意見。例如，在談到音樂欣賞時，孟子主張「與眾樂樂」、「與民同樂」；在談到文學鑑賞和批評時，提出「知人論世」、「以意逆志」的文學鑑賞方法和文學批評方法；在談到作家修養問題時，提出「知言養氣」說。所謂的「知言」即是辨別言辭是非善惡的能力，所謂的「養氣」主要指心性道德的修養。這一學說在孟子那本來屬於哲學範疇，並非直接與文學理論相關，但由於其精神氣質、道德修養等內容與古代文學理論基本範疇有所關聯，因此，古代文論家便以此說為理論依據，生發出「以氣品人」、「以氣論人」等重要的文學理論觀點；在談到文藝的社會作用時，主張文藝應服從於政治教化的需要。

《孟子》一書的寫作方法和技巧，也是歷代散文寫作的楷模。氣勢磅礴、言辭雄

辯、富有力度是孟子散文氣勢的最大特色；善於巧用比喻，用形象生動的語言說理敘事是孟子散文的又一特色。此外，語言的通俗易懂，感情充沛，多樣化的風格，以及綜合運用各種表達技巧等，都是孟子散文的鮮明特色。

## 五

南宋時，朱熹將《孟子》列為「四書」之一，《孟子》的地位空前提高。元、明以後，更成為科舉考試的內容，是讀書人的必讀之書。歷代重要的註釋版本，有東漢趙岐的《孟子注》、宋代朱熹的《孟子集注》，以及清代焦循集大成的《孟子正義》。本「隨身讀」本《孟子》，限於篇幅，對原著各篇酌情作了刪節，萃取其中精華進行文白對譯。



# 目錄

孟子和《孟子》

卷一·梁惠王上

卷二·梁惠王下

卷三·公孫丑上

卷四·公孫丑下

卷五·滕文公上

卷六·滕文公下

卷七·離婁上

卷八·離婁下

129

111

93

71

61

45

25

1

i